

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

#### **Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/H6/86	Government Land at Moreton Terrace, Causeway Bay, Hong Kong	Place of Recreation, Sports or Culture	3 July 2018
A/HSK/82	Lot 1768 RP in D.D. 130, Tsing Yick Road, Yick Yuen Tsuen, Hung Shui Kiu, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	3 July 2018
A/K5/796	269 Lai Chi Kok Road, Kowloon	Proposed Office Building with Shop and Services	3 July 2018
A/K18/327	Kowloon Tsai Park (Portion), 13 Inverness Road, Kowloon Tong, Kowloon	Proposed Place of Recreation, Sports or Culture (Swimming Pool Complex Redevelopment)	3 July 2018
A/NE-TK/643	Lots 1028 S.B ss.5, 1034 S.A ss.2 S.C & 1034 S.B ss.5 in D.D.23, Po Sam Pai, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 July 2018
A/NE-TK/644	Lots 1028 S.B RP, 1034 S.A ss.2 RP, 1034 S.A RP and 1034 S.B RP in D.D. 23, Po Sam Pai, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 July 2018
A/NE-TK/645	Lot 1034 S.A ss.1 in D.D. 23, Po Sam Pai, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 July 2018
A/NE-TK/646	Lots 1034 S.A ss.2 S.B and 1034 S.B ss.4 in D.D. 23, Po Sam Pai, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	3 July 2018
A/TM/526	Government Land in D.D. 132, Siu Hang Tsuen, Tuen Mun, New Territories	Proposed Religious Institution (Temple)	3 July 2018
A/YL-KTS/790	Government Land in D.D. 103, Ko Po San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years	3 July 2018
A/YL-PS/563	Lots 664 (Part), 669 (Part), 670 (Part), 671 (Part), 672, 673, 714 (Part), 715 (Part), 716 (Part), 717 (Part), 723 S.A (Part), 724, 727 (Part), 728 (Part), 731 (Part), 734 (Part), 762 S.D (Part) and 768 in D.D. 123, Lots 558 (Part) and 562 (Part) in D.D. 126, and Adjoining Government Land, Wang Chau, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Container Storage with Ancillary Repair Workshops for Container Vehicles and Trailers for a Period of 3 Years	3 July 2018
A/YL-SK/238	Lot 1289 S.F RP in D.D. 114, Kam Sheung Road, Shek Kong, Yuen Long	Temporary Office with Ancillary Storage Area and Car Parking for a Period of 3 Years	3 July 2018

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/84	Lots 1094 (Part), 1095 (Part), 1096 (Part) and 1097 (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Temporary Cargo Handling and Forwarding Facility with Ancillary Warehouses and Car Parking Facilities for a Period of 3 Years	10 July 2018
A/HSK/85	Lots 94 (Part), 98 (Part), 99 (Part), 100 (Part), 105 (Part), 106 (Part), 107 (Part), 108 (Part), 110 (Part), 116 (Part) and 760 (Part) in D.D.125, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Logistics Centre and Ancillary Parking of Vehicle for a Period of 3 Years	10 July 2018
A/TM/527	Filial Park, 25 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, New Territories	Proposed Religious Institution including Columbarium Use	10 July 2018
A/YL-KTS/791	Government Land in D.D. 103, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 5 Years	10 July 2018
A/KTN/49	Lots 632 RP and 633 in D.D. 96, Kwu Tung, Sheung Shui, New Territories	Temporary Shop and Services (Pet Supplies and Food Retail Shop), Staff Quarter, Office, Guard Room and Warehouse for a Period of 3 Years	17 July 2018
A/SK-HC/297	Government Land in D.D. 247, Ngau Pui Wo, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cables) and Excavation and Filling of Land	17 July 2018
A/TP/652	Lot 1171 (part) in D.D. 6 and adjoining Government land, Shek Lin Road, Shek Kwu Lung, Tai Po	Religious Institution and Columbarium with Ancillary Quarters	17 July 2018
A/YL-PS/564	Lots 449 RP (Part), 450 (Part) and 452 RP (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Medium Size Buses (24-seater) and Private Cars for a Period of 3 Years	17 July 2018

26 June 2018

Town Planning Board